

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) nr 1712/2004**z dnia 30 września 2004 r.****ustanawiające środki przejściowe wynikające z przyjęcia środków autonomicznych i przejściowych dotyczących wywozu niektórych przetworzonych produktów rolnych do Bułgarii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3448/93 z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiające zasady handlu mające zastosowanie do niektórych towarów pochodzących z przetwórstwa produktów rolnych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota zawarła ostatnio umowę handlową dotyczącą przetworzonych produktów rolnych z Bułgarią w ramach przygotowań do jej przystąpienia do Wspólnoty; umowa ta przewiduje koncesje obejmujące, po stronie Wspólnoty, zniesienie refundacji wywozowych za niektóre przetworzone produkty rolne.
- (2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1676/2004 z 24 września 2004 r. przyjmujące środki autonomiczne i przejściowe w zakresie przywozu niektórych przetworzonych produktów rolnych pochodzących z Bułgarii i wywozu niektórych przetworzonych produktów rolnych do Bułgarii⁽²⁾ przewiduje autonomiczną podstawę zniesienia refundacji za przetworzone produkty rolne niewymienione w załączniku I do Traktatu w przypadku ich wywozu do Bułgarii od 1 października 2004 r.
- (3) W zamian za zniesienie refundacji wywozowych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1676/2004 r. władze Bułgarii zobowiązały się do zapewnienia wzajemnych preferencyjnych uzgodnień dotyczących przywozu towarów importowanych na ich terytorium, jeżeli do towarów tych będzie dołączony egzemplarz zgłoszenia przywozowego zawierającego informację, że nie przysługują im refundacje wywozowe; w przypadku braku takiej dokumentacji zastosowanie ma pełna stawka celna.
- (4) Z chwilą wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 1676/2004 towary, na które podmioty gospodarcze złożyły wnioski o zaświadczenia o refundacji, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1520/2000 z 13 lipca 2000 r. ustanawiającym wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria dla ustalania wysokości sum takich refundacji⁽³⁾, nie będą już objęte refundacjami, jeżeli będą wywożone do Bułgarii.
- (5) Należy dopuścić redukcję zaświadczeń o refundacji i proporcjonalne zwolnienie odpowiedniego zabezpieczenia, jeżeli podmioty gospodarcze będą w stanie

wykazać w sposób zadowalający właściwemu organowi krajowemu, że na zgłoszone przez nich żądania refundacji wpłynęło wejście w życie rozporządzenia (WE) nr 1676/2004; podczas oceny wniosków o zmniejszenie kwoty zaświadczenia o refundacji i proporcjonalne zwolnienie odpowiedniego zabezpieczenia właściwy organ krajowy – w przypadku wątpliwości – powinien uwzględnić zwłaszcza dokumenty przywołane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 4045/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli przez Państwa Członkowskie transakcji stanowiących część systemu finansowania przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej i uchylającego dyrektywę nr 77/435/EWG⁽⁴⁾ bez uszczerbku dla stosowania innych postanowień tego rozporządzenia.

- (6) Ze względów administracyjnych właściwe jest, aby zapewnić złożenie wniosków o redukcję kwoty zaświadczenia o refundacji i zwolnienie zabezpieczenia w krótkim okresie oraz by powiadomić Komisję o kwotach zaakceptowanych redukcji w terminie odpowiednim dla uwzględnienia ich przy określaniu kwoty, na którą będą wystawiane zaświadczenia o refundacji stosowane od 1 grudnia 2004 r. zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1520/2000.
- (7) Z uwagi na to, że środki autonomiczne i przejściowe ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 1676/2004 obowiązują od 1 października 2004 r., niniejsze rozporządzenie wejdzie w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu,
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego w sprawach horyzontalnych dotyczących handlu przetworzonymi produktami rolnymi niewymienionymi w załączniku I do Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towary, na które refundacje wywozowe zniesiono rozporządzeniem (WE) nr 1676/2004 będą wywożone do Bułgarii wolne od opłat celnych, w ramach kontyngentów lub po obniżonych stawkach celnych, jeżeli będzie do nich dołączony prawidłowo wypełniony egzemplarz zgłoszenia przywozowego zawierający następującą informację w polu 44:

„Refundacja wywozowa: 0 euro / rozporządzenie (WE) nr 1676/2004”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 318 z 20.12.1993, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2580/2000 (Dz.U. L 298 z 25.11.2000, str. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 301 z 28.9.2004, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 388 z 30.12.1989, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2154/2002 (Dz.U. L 328 z 5.12.2002, str. 4).

Artykuł 2

1. Zaświadczenia o refundacji wystawiane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1520/2000 przy wywozie towarów, na które refundacje wywozowe zniesiono rozporządzeniem (WE) nr 1676/2004, mogą zostać zredukowane na wniosek strony zainteresowanej na warunkach przewidzianych w ust. 2 niniejszego artykułu.

2. Prawo do redukcji kwoty zaświadczenia o refundacji przysługuje wymienionym w ust. 1 zaświadczeniom złożonym przed datą wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 1676/2004, których termin ważności upływa po 30 września 2004 r.

3. Zaświadczenie redukuje się o kwotę, której zwrotu w ramach refundacji wywozowej strona zainteresowana nie może żądać w związku z wejściem w życie rozporządzenia (WE) nr 1676/2004, o ile wykaże to w sposób zadowalający właściwy organ krajowy.

Podczas dokonywania oceny odpowiednie władze – w przypadku wątpliwości – uwzględnią zwłaszcza dokumenty hand-

lowe przywołane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89.

4. Odpowiednie zabezpieczenie zostanie zwolnione proporcjonalnie do danej redukcji.

Artykuł 3

1. Odpowiednie władze krajowe będą rozpatrywać zgodnie z art. 2 wnioski otrzymane nie później niż 7 listopada 2004 r.

2. Nie później niż 14 listopada 2004 r. Państwa Członkowskie powiadomią Komisję o kwotach redukcji zatwierdzonych zgodnie z art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Podane kwoty będą uwzględnione przy określaniu kwoty, na jaką mogą zostać wystawione zaświadczenia o refundacji przeznaczone do wykorzystania przed 1 grudnia 2004 r.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 września 2004 r.

W imieniu Komisji
Olli REHN
Członek Komisji